



LANDKREIS DEGGENDORF  
www.donau-anzeiger.de

## Malteser-Wallfahrt findet am 21. Juli statt

**Deggendorf.** (red) Die Malteser-Wallfahrt nach Altötting findet unter der Leitung von Helga Stockinger und Gerlinde Steininger am Sonntag, 21. Juli, statt. Abfahrt ist am Maria-Ward-Platz um 9 Uhr. Um 11.30 Uhr feiern in Altötting alle Malteser der bayerischen Diözesen und Gäste aus Österreich einen gemeinsamen Gottesdienst. Nach der Abschlusssandacht vor der Gnadenkapelle wird wieder gegen 16 Uhr die Heimreise angetreten. Anmeldung bei Helga Stockinger ab sofort abends unter der Telefonnummer 0991/6174 oder bei Gerlinde Steininger unter der Telefonnummer 0151/63313320. Anmeldeschluss ist der Montag, 10. Juli.

## Verleihung des Deggen- dorfer Jugendpreises

**Deggendorf.** (red) OB Christian Moser überreicht mit dem Jugendbeauftragten Konrad Rankl den 9. Deggen-dorfer Jugendpreis und würdigt so das Engagement und den Einsatz für die Gesellschaft. Die Verleihung findet am Montag, 1. Juli, um 19 Uhr im Jugendcenter 4You, Amanastraße 21, statt.

## Der aktuelle Pegelstand der Donau

**Deggendorf.** (red) Der Pegelstand der Donau betrug am gestrigen Mittwoch um 12 Uhr 3,83 Meter. Zum Vergleich: Am Dienstag um 12 Uhr lag der Wert bei 4,08 Metern.

## Die Polizei meldet

### Betrug im Internet

**Bernried.** Eine Frau hatte sich im Internet eine Lautsprecherbox bestellt. Sie überwies einen Betrag von etwa 28 Euro auf das genannte Konto. Nach der Zahlung brach der Kontakt zum Anbieter ab. Die Polizei ermittelt wegen Betrugs.

### Geparktes Auto beschädigt

**Winzer.** In der Pfarrere-Neumeier-Straße wurde ein geparkter Opel Corsa am Außenspiegel beschädigt. Ein bisher unbekannter Autofahrer fuhr offenbar dagegen. Die Beschädigung wurde am Dienstagmorgen bemerkt. Die Polizei bittet um Hinweise unter der Telefonnummer 0991/38960.

### Baggerschaukeln gestohlen

**Auerbach.** Von einer Baustelle in Oberauerbach wurden zwei Baggerschaukeln und Zurrketten, die dort abgelegt waren, entwendet. Der Diebstahl wurde am Dienstagmorgen bemerkt. Die Polizei bittet um Hinweise unter der Telefonnummer 0991/38960.

### Anhänger musste stehenbleiben

**Niederaltch.** Beamte der Autobahnpolizei Kirchroth kontrollierten am Dienstag gegen 11.50 Uhr auf der A3 in Fahrtrichtung Passau einen 27-jährigen Autofahrer, der einen größeren Anhänger mitführte. Für diese Fahrzeugkombination hätte der Fahrer die Fahrerlaubnis Klasse BE benötigt, welche er nicht besaß. Aus diesem Grund durfte er lediglich ohne den Anhänger weiterfahren. Weitere Folge seines Fehlverhaltens war eine Anzeige wegen Fahrens ohne Fahrerlaubnis.

Von Oliver Grimm

**Bernried.** Sport, Spaß und Bewegung – und das ohne Druck, das ist die Heimat Trails Trophy. Ob Biken, E-Biken, Laufen oder Walken – für jeden dürfte etwas dabei sein. Im vergangenen Jahr waren die Isarauen bei Plattling und Moos Austragungsort dieses außergewöhnlichen Sportevents, heuer geht es hinein in den Bayerischen Wald, nach Bernried. Weitere Austragungsorte sind Freyung, Hauzenberg und Bodenmais. Die Trophy findet vom 1. bis 21. Juli statt.

Der sogenannte GAUDI#friday ist am Freitag, 5. Juli. Treffpunkt ist um 17 Uhr an der Vereinshütte des WSV Bernried. Nach einer offiziellen Begrüßung durch Landrat Bernd Söblich und Bürgermeister Stefan Achatz ist gemeinsames Aufwärmen angesagt. Dann werden die Strecken erkundet, laufend und per Rad. Wie immer bei der Trophy steht der Spaß an erster Stelle.

### Idylle pur

Wer die Ferienregion Hirschenstein kennt, weiß die idyllische Landschaft und vor allem die gute Luft dort zu schätzen. Nach dem Sporteln ist Ratschen und gutes Essen und Trinken in der WSV-Hütte angesagt.

### Über 2000 Anmeldungen

Herbert Altmann, der Regionalmanager im Deggen-dorfer Landratsamt, spricht von derzeit über 2000 Anmeldungen. „Alles Leute, die beim gemeinsamen Sporteln Spaß haben wollen“, sagt er. Zur Auswahl gibt es verschiedene Strecken zum Laufen, Walken und Radeln. Die Laufstrecken sind an die



Mit dem Mountain Bike bei der Trophy dabei sein.

Foto: Heimat Trails Trophy

zehn Kilometer lang, die Radstrecken 18 bis 20 Kilometer. „Bei der Heimat Trails Trophy sportelt jeder für sich und zeichnet sich seine Zeiten auf. Anschließend kann er diese

online auf einer Liste eintragen“, sagt Altmann.

Übrigens werden bei dem Sportereignis auch die örtlichen Vereine eingebunden.

### Infos

Weitere Infos gibt es auf der Homepage der Heimat Trails Trophy. Hier kann man sich auch anmelden.

## Menschen und Aktionen

## Comenianer kochen beim Zenger Dorfwirt

**Neuhausen.** (red) Das französische „repas gastronomique“ bestehend aus Apéritif - entrée (Vorspeise) - plat principal (Hauptgericht) - fromage (Käse) - dessert - digestif (Verdauungsschnaps) wurde 2011 von der UNESCO zum immateriellen Weltkulturerbe erklärt. Die Deutschen beneiden die Franzosen oft um dieses wichtige Element ihres „Savoir-vivre“, ihrer Lebensart. Ziel des P-Seminars Französisch des Comenius-Gymnasiums, unter der Leitung von Claudia Seidel war es, ein französisches Menü mit mehreren Gängen in die bayrische Küche zu übersetzen. Eine sehr wichtige Rolle bei der Umsetzung des Projekts spielte der externe Partner Küchenchef Markus Schweizer vom Zenger Dorfwirt in Neuhausen in der Gemeinde Offen-berg. Er war sofort begeistert von der Idee des P-Seminars und unterstützte tatkräftig bei der Zusammenstellung des Menüs und der Beschaffung der regionalen und saisonalen Zutaten. Von Anfang an war für ihn klar, dass die Teilnehmer des P-Seminars unter seiner Anleitung das Menü in seiner Küche kochen sollten und er dem Seminar für diesen besonderen Abend seinen Stadel zur Verfügung stellen würde. Also wurden Einladungen entworfen und verteilt, die Gästeliste zusammengestellt, eine Menükarte designt, Ideen für die Tischdekoration gesammelt und vieles mehr. Schon im April wurden die P-Seminar Teilnehmer von Schweizer in seine Profi-Küche eingeführt. Und vor Kurzem war es dann so weit: Schon ab 9.30 Uhr standen die 12 Schüler aus den Klassen 11 a/b/c in der Küche. Es gab viel zu schnipseln: Erdbeeren, Zwiebeln, Lauch, Petersilie, Paprika, Karotten, Sellerie und vieles mehr. Die Schüler durften aber auch ganz neue Dinge ausprobieren:



Blätterteigarte ausstechen und backen, Kartoffelstroh vorbereiten, Korallenchips für die Deko herstellen, Crème Caramel zubereiten und vieles mehr. Nebenbei halfen die Seminarteilnehmer bei der Zubereitung der Gerichte für die Mittagsgäste im Restaurant. Und dann musste natürlich viel Geschirr gespült werden. Ab 18 Uhr begrüßte ein Empfangskomitee die rund 70 Gäste, zu denen auch Schulleiter Peter Scharnagl und seine Frau zählten, mit einem erfrischenden Pfirsich-Grenadine-Apéritif und begleitete sie zu ihren Plätzen. Um 19 Uhr stellten die Teilnehmer den Gästen ihr Projekt vor und bedankten sich bei Schweizer. Die Gäste aus der Schulfamilie des Comenius-Gymnasiums waren begeistert von der Zusammenstellung des Menüs, der professionellen Zubereitung,

dem schönen Ambiente und vor allem von der Ausdauer und dem Engagement der Comenianer. Zum Gelingen des besonderen Abends im festlich dekorierten Stadel des Zenger Dorfwirts trug auch die musikalische Umrahmung durch das Trio Chaotico (Tobias Schöber, Klarinette; Markus Graul, Keyboard, Akkordeon; Lutz Seidel, Gitarre) bei, das die Gäste mit französischen Chansons erfreute. Die Seminarteilnehmer wollten ihr Projekt auch mit einem wohltätigen Zweck verbinden und sammelten an diesem Abend Spenden für die Deggendorfer Tafel, die bedürftige Deggendorfer Bürger unterstützt. Zusammen mit dem Erlös aus einem Kuchenverkauf der Klasse 11b im letzten Schuljahr können über 600 Euro an die Deggendorfer Tafel übergeben werden.

Foto: Nicole Dressler

## Pfarrfest und Jahrtag in Mietrachting

**Deggendorf.** (red) Zusammen mit dem Jahrtag des Soldaten- und Reservistenvereins wird am Sonntag, 30. Juni, das Pfarrfest der Pfarrei St. Josef in Mietrachting gefeiert. Nach dem Festgottesdienst um 10 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef und den Reden am Kriegerdenkmal beginnt der Festbetrieb am Harplatz des Jugendheims.

Es gibt am Mittag Schmankerl und am Nachmittag Kaffee und Kuchen. Kuchenspenden sind jedes Jahr willkommen. Nach der Kirche spielen die Kohlhofmusikanten zur Unterhaltung auf.

## Heimatsport

## Deggendorfer SC gibt Testspiele bekannt

(mh) In knapp zwei Monaten ist es wieder soweit. Der Deggendorfer SC startet mit Testspielen in die Vorbereitung auf die kommende Spielzeit. Wie der Verein bekannt gab, gastiert das Team von Headcoach Jiri Ehrenberger zunächst vom 23. bis 25. August in Neumarkt in Südtirol. Die Unterland Cavaliers veranstalten dort ein Turnier. Ihren Fans zuhause zeigt sich der DSC dann erstmals eine Woche später, beim Niemeier Haustechnik Cup vom 30. August bis 01. September. Teilnehmer sind dabei heuer neben Deggendorf Slavia Prag, die Selber Wölfe und die Hammer Eisbären. Die weiteren Testspiele: am 05. September, 18.00 Uhr: Banik Sokolov – Deggendorfer SC; 08. September, 18.45 Uhr: Deggendorfer SC – Red Bull Salzburg II; 13. September, 20.00 Uhr: Deggendorfer SC vs. Passau Black Hawks II; 15. September, 18.00 Uhr: ERSK Amberg – Deggendorfer SC.